

# バスの乗降方法 How to ride

## 乗る Getting on

**1** バス停では一列に並んでお待ちください。  
Please form a line when waiting at the bus stop.  
請於巴士站排成一列等候。  
버스정류장에서는 한 줄로 서 기다려 주십시오.

**2** バス前面および側面の系統番号と行き先を確認し、ご乗車ください。  
Please check the bus No. and destination signs on front and side of the bus.

請於乘搭巴士前確認巴士前方或側面的巴士號碼及目的地資料後才上車。

버스 정면 및 측면의 번호와 목적지를 확인하고 승차해 주십시오.

**3** 車両後方からお乗りください。  
Please get on from the rear.  
請由後門上車。 뒷문으로 승차해 주십시오.

**90|91**

前扉からお乗りください。  
Please get on from the front.  
請由前門上車。 앞문으로 승차해 주십시오.

**4** ご乗車時に整理券をお取りください。  
Please take a numbered ticket when getting on the bus.

上車時請拿取整理券。  
승차시, 입구에 있는 정리권을 뽑아 주십시오.

**301|302**

交通系ICカードが利用できます。読取機にカードをタッチしてください。  
Transport IC card can be used for buses.  
Please tap on the reader.  
可使用交通IC卡。輕觸感應器。  
교통 IC 카드 이용 가능합니다.  
카드 리더기에 카드를 터치해 주십시오.

**1** 車内放送で降車バス停の案内の後、お近くの降車ボタンを押してください。  
When your stop is announced in the bus, please push the get-off button nearby.

請在車內廣播您要下車的車站後，按下所在位置附近的停車按鈕。

목적지 안내 방송이 나오면 가까운 곳의 벨을 눌러 주십시오.

**2** 整理券番号と運賃表示機の番号が一致する運賃を確認してください。  
To determine your fare, please check the number on the ticket, and look for the fare for that number on the fare display screen.

請將上車時拿取整理券與車費顯示器上的號碼對照，並請支付所顯示之車費。

정리권의 번호를 운임 표시기에서 확인하고, 해당 운임을 지불하여 주십시오.

**3** 車内運賃箱に現金と整理券を入れてお支払いください。  
※お釣りはでないので先に両替してください。  
(両替は 1,000 円以下に限る)

Please put the cash and your numbered ticket into the fare box. Please note that no change will be made with the fare box, so be sure to change beforehand if necessary.

(Cash up to 1,000-yen bills can be changed into coins.)

支付車費時，請將現金連同整理券一併投入車費箱。請注意，由於不設找贖，請先兌換零錢後再支付車費。(兌換零錢限1000日元以下)

차내요금통에 현금과 정리권을 넣어 주십시오. 거스름돈은 나오지 않으니, 요금통에 붙어있는 동전교환기를 이용하여 정확한 요금을 지불해 주십시오. (동전 교환은 1000엔 이하만 가능)

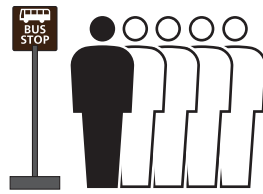
**301|302**

交通系 IC カードをご利用の場合は、読取機にカードをタッチしてお支払いください。なお、残額不足のときは不足分を現金でお支払いください。

When using the transport IC card, tap on the reader. If the balance is insufficient, please pay the difference in cash.

使用交通 IC 卡時，輕觸感應器。如遇餘額不足時，請以現金支付不足金額。교통 IC 카드 이용 시에는 리더기에 카드를 터치해 주십시오. 카드 잔액 부족 시에는 부족한 요금을 현금으로 내주십시오.

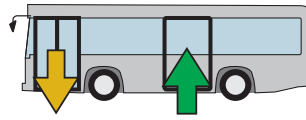
**1** 一列に並ぶ  
Form a line.



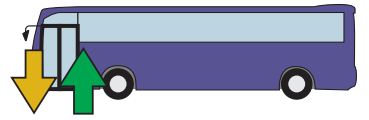
**2** 系統番号と行き先を確認する  
Check the bus No. and destination.



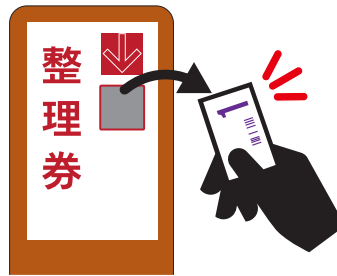
**3** 後方乗車の場合、降車は前扉  
When getting on from the rear, get off from the front.



**90|91** 前方乗車の場合、降車も前扉  
When getting on from the front, get off from the front as well.



**4** 整理券を取る  
Take a numbered ticket.



※ICカードを読取機にタッチ  
**301|302** (奈良交通)のみ利用可能  
Tap the transport IC card on the reader. (Only available 301, 302(Nara Kotsu))

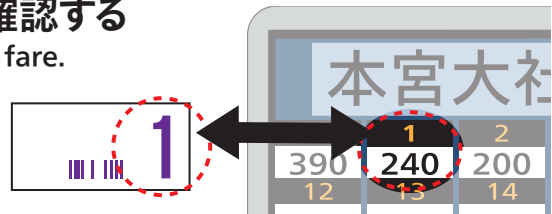


## 降りる Getting off

**1** 降車ボタンを押す  
Push the get-off button.



**2** 運賃を確認する  
Check the fare.

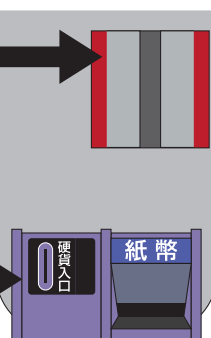


**3** 運賃を支払う  
Pay the fare.

現金と整理券  
Cash and your numbered ticket



両替1,000円以下  
Cash up to 1,000-yen bill



※ICカードを読取機にタッチ  
**301|302** (奈良交通)のみ利用可能  
When using an IC card, just tap it. (No number ticket necessary) (Only available 301, 302 (Nara Kotsu))

